المملكة المغربية

ⵜⴰⴳⵍⴷⵉⵜ ⵏ ⵍⵎⵖⵔⵉⴱ

جماعة أيت ملول

ⵜⴰⵊⵎⴰⵄⵜ ⴰⵢⵜ ⵎⵍⵍⵓⵍ

www.aitmelloul.ma

# ميزانية المواطن

# ⵜⴰⵎⵓⵔⴰⵜⵜ ⵏ ⴰⵏⵎⵣⵓⵍ

## لجماعة أيت ملول

(عمالة إنزكَان أيت ملول)

السنة المالية 2021

من اجل تيسير استيعاب أفضل من قبل المواطن للمعطيات المالية لميزانية جماعة ايت ملول.

# تقديم

في إطار تعزيز آليات التواصل مع المواطنين، وتكريسًا للحق في الوصول إلى المعلومة ومبدأ الشفافية، وضعت جماعة أيت ملول وثيقة تسمى "ميزانية المواطن" للسنة المالية 2021 ،تروم إلى تبسيط وتيسير استيعاب محتوى الميزانية من قبل المواطن وهي رهن إشارة مختلف الفاعلين المؤسساتيين والذاتيين من طلبة وباحثين وعموم شرائح المجتمع تفاعلاً مع الجهود المبذولة من طرف وزارة الداخلية ممثلة في المديرية العامة للجماعات الترابية وكذا المفتشية العامة للإدارة الترابية خلال السنوات الأخيرة من حيث نشر المعلومة والمعطيات المتعلقة بالجماعات.

**رئيس المجلس الجماعي لأيت ملول**

**د.هشام القيسوني**

هشام القيسوني
Hicham EL KAISSOUNI
رئيس المجلس الجماعي لأيت ملول
President du Conseil Communal d'Ait Melloul

جماعة أيت ملول -2021
إعداد: مديرية المصالح الجماعية
تصميم: مكتب الإعلام والتواصل
البريد الإلكتروني: cu.aitmelloul@gmail.com
الموقع الإلكتروني: www.aitmelloul.ma

# فهرس


- تقديم:.....2
- ماهي ميزانية المواطن:.....4
- المبادئ العامة الموجهة للميزانية:.....5
- هيكلة الميزانية:.....6
- المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية".....7
- أهم مستجدات ميزانية جماعة أيت ملول:.....8
- تداعيات جائحة كورونا على ميزانية الجماعة:.....9
- الإجراءات والتدابير الرئيسية المتخذة لمواجهة الجائحة:.....10
- الإطار المرجعي لميزانية 2021:.....11
- الفرضيات المعتمدة لإعداد ميزانية 2021:.....12
- الميزانية في أرقام: .....13
- جدول التوازن برسم ميزانية جماعة ايت ملول لسنة 2021 مقارنة بميزانية 2020:.....16
- تطور نفقات الدين (صندوق القرض الجماعي):.....18

# ماهي ميزانية المواطن؟

نظرا لكون ميزانية الجماعة مكتوبة بلغة تقنية صرفة، يصعب فهمها من قبل الجميع، فإن مجلس الجماعة ارتأى وضع وثيقة مبسطة وسهلة الفهم من قبل الجميع. الهدف من ميزانية المواطن هو تمكين المواطنين من استيعاب الطريقة التي يتم بها تحديد النفقات، خاصة تلك المرتبطة بتمويل الخدمات العمومية المحلية، وكذلك طريقة تحديد الموارد المتأتية من مصادر مختلفة هذه الوثيقة، تحتوي على مجموعة من المعطيات والأرقام تخص المداخيل التي تتوقع الجماعة أن تحصل عليها خلال سنة مالية كاملة، وكذا النفقات التي ستتحملها لتقديم الخدمات للمواطنين، مما يساعد على فهم، وبشكل أفضل الخيارات والعراقيل التي تواجهها الجماعة هذه الوثيقة هي التي تسمى "ميزانية المواطن" هذه المقاربة، من شأنها تسهيل مشاركة المواطن في مسار إعداد ميزانية جماعته، أو ما يصطلح عليه ب "الميزانية التشاركية."

# المبادئ العامة الموجهة للميزانية

1. **مبدأ وحدة الميزانية:** يستوجب هذا المبدأ تقديم الميزانية في وثيقة واحدة .

2. **مبدأ السنوية:** يقضي هذا المبدأ بوضع ميزانية لكل سنة مدنية (من 1 يناير إلى 31 دجنبر).

3. **مبدأ الشمولية:** ويقصد به عدم إمكانية تخصيص مورد معين لنفقة معينة .

4. **مبدأ توازن الميزانية:** بمعنى أن النفقات التي ستتحملها الجماعة لمدة 12 شهراً، يجب ألا تتجاوز مجموع المداخيل (الأموال) المتوقعة خلال نفس السنة بمعنى أن تكون النفقات مساوية للمداخيل .

5. **مبدأ تخصيص النفقات:** يقضي هذا المبدأ أن تراخيص النفقات مفصلة وبأن أية نفقة لها اعتمادات مخصصة في شكل أبواب، فصول، برامج و مشاريع .

6. **مبدأ عدم المقاصة:** لا يمكن رصد مداخيل خاصة لنفقات معينة داخل نفس أجزاء الميزانية .

# هيكلة الميزانية

**تشتمل ميزانية الجماعة على جزئين :**

**الجزء الأول:** تدرج فيه عمليات التسيير سواء فيما يخص المداخيل أو النفقات .
يشمل هذا الجزء جميع العمليات المتعلقة بالتسيير والإدارة اليومية مثال: نفقات الموظفين ، مرآب السيارات ، الفائدة على القروض ، صيانة المباني الإدارية ، إلخ .

**الجزء الثاني:** يتعلق بعمليات التجهيز ويشمل جميع الموارد المرصدة للتجهيز والاستعمال الذي خصصت لأجله .
مثال: عمليات الاقتناءات ،الربط بمياه الشرب وأشغال الإنارة العمومية ، و سداد أصل القروض ، إلخ .
تتكون موارد هذا الجزء بشكل خاص من فائض الجزء الأول (إذا ظهر فائض تقديري)، و من إمدادات الدولة ويجب أن تكون الميزانية متوازنة في جزئيها .
إذا ظهر فائض تقديري في الجزء الأول وجب رصده بالجزء الثاني.

# المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية

# أهم مستجدات ميزانية 2021

أهم ما ميز هذه الميزانية هو أنها كانت موضوع مراسلة من السيد عامل عمالة انزكان ايت ملول عدد 6449 بتاريخ 04 دجنبر 2020 من اجل عرضها ودراستها للمرة الثانية.

إذ تم تسجيل انخفاض في مجموع تقديرات مداخيل ميزانية التسيير من 107,8 مليون درهم ( القراءة الأولى) إلى 106,8 بفارق 1 مليون درهم (القراءة الثانية).

ونفس الشأن بالنسبة للاعتمادات مصاريف التسيير مع تسجيل انتقال الفائض التقديري من 13,3 مليون درهم إبان القراءة الأولى إلى 19,3 مليون في القراءة الثانية وبذلك سجل ارتفاع ب 6 مليون درهم الشيء الذي مكن من برمجة اعتمادات بميزانية التجهيز:

- لاستكمال أشغال الإنارة العمومية ووضع الأعمدة و الأسلاك بشارع محمد الخامس مقطع ازرو تمرسيط.
- لإجراء الدراسات التقنية المتعلقة بتهيئة شارع محمد السادس
- تزيين جنبات شارع محمد الخامس بالغرس و المساحات الخضراء
- برمجة اعتمادات دفعة لمؤسسة العمران الجزء الثاني من حصة الجماعة تنفيذا لاتفاقية الشراكة لتأهيل جماعة ايت ملول في إطار برنامج سياسة المدينة.

# تداعيات جائحة كورونا على ميزانية الجماعة

بما أننا لا نعيش بمعزل عن كل ما يحيط بنا سواء على المستوى العالمي او الوطني فان ركود الاقتصاد العالمي بسبب انتشار جائحة كوفيد 19 اثر بشكل مباشر على الاقتصاد الوطني وكذا المحلي.

ومن ابرز تجلياته:

أ- ارتفاع عجز الميزانية ومستوى المديونية؛

ب- تفاقم الأزمة الصحية على المستوى الوطني و انعكاس التدابير الصحية الوقائية على استئناف مختلف الأنشطة بعد فترة الحجر الصحي؛

ج- انكماش غير مسبوق للاقتصاد الوطني ب 5,8% سنة 2020

| 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|---|---|---|---|---|
| % 4.5 | % 1.1 | % 4.2 | % 3.1 | % 5.2 | % 5 |

د- على مستوى جماعة ايت ملول ب :

| 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 |
|---|---|---|---|---|---|
| % 13 | % 6.63 | % 6.51 | % 2.17 | % 5.78 | % -14.76 |

# الإجراءات والتدابير الرئيسية المتخذة لمواجهة الأزمة الصحية لكوفيد 19

- إصدار قرار تنظيمي جماعي مؤقت عدد 24 بتاريخ 23 مارس 2020 يتعلق بتحديد توقيت فتح و إغلاق المحلات التجارية بجماعة ايت ملول؛
- إصدار قرار تنظيمي جماعي مؤقت عدد 25 بتاريخ 24 مارس 2020 يتعلق بتحديد توقيت افتتاح سوق أركانة و السويقات ووقت إغلاقها؛
- إجراء تحويل بميزانية التسيير تنفيذا لدورية السيد وزير الداخلية عدد F/1248 بتاريخ 25 مارس 2020 لاقتناء المواد والوسائل لمواجهة جائحة كورونا كوفيد 19 عبر استصدار سندات الطلب
- إصدار قرار تنظيمي بإحداث لجنة لليقظة لتنفيذ وتتبع الإجراءات و التدابير الوقائية للحد من انتشار وباء فيروس كورونا المستجد على مستوى الموارد البشرية للجماعة؛
- إصدار قرار رقم 83 بتاريخ 22 أكتوبر 2020 يعفي كافة الملزمين الذين شملهم التوقف الاضطراري للنشاط المزاول خلال الربع الثاني من سنة 2020 بخصوص الرسوم المفروضة على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتا باعتبار المساحة المشغولة من الملك الجماعي العام؛
- إجراء مجموعة من اجتماعات للجنة اليقظة لتنفيذ وتتبع الحالة الوبائية في صفوف الموارد البشرية للجماعة؛
- اصدر قرار تنظيمي جماعي مؤقت عدد 54 بتاريخ 19 غشت 2020 يتعلق بتحديد توقيت إغلاق المحلات التجارية و الحدائق بجماعة ايت ملول؛
- إصدار قرار تنظيمي جماعي مؤقت عدد 40 بتاريخ 16 يونيو 2020 يتعلق بتحديد فتح و إغلاق المحلات التجارية بجماعة ايت ملول؛

# الإطراء المرجعي لميزانية 2021

- الخطاب الملكي السامي بمناسبة عيد العرش المجيد؛
- الخطاب الملكي السامي بمناسبة ذكرى ثورة الملك و الشعب؛
- الخطاب الملكي السامي بمناسبة افتتاح السنة التشريعية للبرلمان؛
- القانون التنظيمي 113.14 المتعلق بالجماعات خصوصا القسم الخامس؛
- دورية السيد وزير الداخلية عدد 17684 بتاريخ 2021/09/21 حول إعداد وتنفيذ ميزانيات الجماعات الترابية برسم سنة 2021؛
- دورية السيد وزير الداخلية عدد 6659 بتاريخ 26 مارس 2018 حول إعداد الميزانيات على أساس البرمجة الثلاثية
- دورية السيد وزير الداخلية عدد 4007 بتاريخ 21 فبراير 2020 بشان تنمية الموارد المالية للجماعات؛
- دورية السيد وزير الداخلية عدد F/1138 بتاريخ 13 مارس 2020 و المتعلقة بتنفيذ الأحكام.

# الفرضيات المعتمدة لإعداد ميزانية 2021

**الموارد:**

- الإبقاء على نفس تقديرات مبلغ حصة الجماعة من الضريبة على القيمة المضافة و المقدر ب 33,1 مليون درهم
- خفض تقديرات الرسوم المحولة من قباضة ايت ملول نسبة 15% من جراء تداعيات كورونا كوفيد 19
- خفض تقديرات الرسوم المحلية نسبة تقارب 16% من جراء تداعيات كورونا كوفيد 19

وبالتالي عرفت مجموع تقديرات مداخيل ميزانية التسيير لسنة 2021 تراجعا بنسبة أزيد من 11 % عن تقديرات مداخيل سنة 2020

**النفقات:**

- رفع اعتمادات الإنارة العمومية الى 14.3 مليون درهم بنسبة زيادة تقدر ب : 14 %
- تخصيص اعتمادات تقدر ب 7 مليون درهم لتغطية مصاريف تنفيذ الأحكام و القرارات القضائية
- خفض اعتمادات الإدارة العامة خصوصا أنشطة المجلس ب 60%
- خفض اعتمادات الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين ب 6% وبنسبة 19% اعتمادات الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى

- خفض اعتمادات مجال الشؤون الاجتماعية بنسبة 22%

أما مجال الشؤون التقنية فتعرضت اعتماداته بدوره لانخفاض يقارب 2% ومجال الدعم لانخفاض يقدر ب 9%

# الميزانية في أرقام 2021

الموارد:

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| تقديرات المداخيل ضريبة | 89.357 | 83,6% |
| تقديرات مداخيل الاملاك | 11.381 | 10,7% |
| تقديرات مداخيل مقابل خدمات | 1.061 | 1% |
| تقديرات مداخيل اخرى | 5.002 | 4,7% |
| المجموع العام | 106.802.000,00 | 100% |

مكونات تقديرات المداخيل الضريبية:

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| حصة الجماعة من منتوج الضريبة على القيمة المضافة | 33.171 | 37% |
| الرسوم المحمولة و المدبرة من طرف المصالح الخارجية للخزينة العامة للمملكة قباضة ايت ملول | 41.250 | 46% |
| تقديرات الرسوم المحلية من المداخيل الضريبية المدبرة من قبل شساعة المداخيل الجماعية | 14.936 | 17% |

## تقديرات النفقات:

الباب 10:

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات الادارة العامة | 47.539 | 44 ,58% |
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات انشطة المجلس | 933 | 1,96% |
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات الانشطة المتعلقة بتسيير الموظفين | 31.699 | 66,7% |
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات الانشطة المتعلقة بوسائل الاخرى | 8.847 | 18,6% |
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات فوائد القروض | 6.060 | 12,74% |

الباب 20 :

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات مجال الشؤون الاجتماعية | 6.050 | 5,7% |
| المساعدة الاجتماعية | 1.990 | 32,89% |
| مساعدات للرياضة و الاستجمام | 3.175 | 52,48% |
| العلاجات الاساسية و المحافظة على الصحة | 435 | 7,19% |
| الثقافة والفنون الجميلة | 300 | 4,96% |
| الانشطة الدينية | 150 | 2,48% |

الباب30 :

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات مجال الشؤون التقنية | 18.892 | 17,7% |
| التعمير، السكن و المحافظة على البيئة | 3.410 | 18,10% |
| الانارة العمومية | 15.350 | 81,2% |
| نقط الماء | 132 | 0,7% |

الباب 50:

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات مجال الدعم | 15.002 | 14 ,10% |
| دعم انشطة مختلفة وتعويضات ومصاريف تنفيذ الأحكام | 7.500 | 50% |
| دفعات لفائدة المجموعات و مؤسسات التعاون | 7.502 | 50% |

الباب 60:

| نوعية الموارد | المبالغ بمليون درهم | النسبة المئوية |
|---|---|---|
| الاعتمادات المفتوحة لتغطية نفقات مجال اندماج النتائج | 19.319 | 18 ,10% |
| دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية | 19.319 | 100% |

# جدول التوازن برسم ميزانية جماعة ايت ملول لسنة 2021 مقارنة بميزانية 2020

| العنوان | ميزانية 2020 | ميزانية 2021 | الفرق |
|---|---|---|---|
| ميزانية التسيير: | | | |
| **الموارد** | **120.004** | **106.802** | **-13.202** |
| 10 مجال الادارة العامة | 38.151 | 36.416 | -1735 |
| 20 مجال الشؤون الاجتماعية | 106 | 86 | -20 |
| 30 مجال الشؤون التقنية | 45.674 | 39.375 | -6299 |
| 40 مجال الشؤون الاقتصادية | 31.070 | 25.923 | -5147 |
| 50 مجال الدعم | 1.003 | 1.002 | -1 |
| 60 مجال اندماج النتائج | 4.000 | 4.000 | 0 |
| **النفقات** | **120.004** | **106802** | **-13.202** |
| 10 مجال الإدارة العامة | 53341 | 47539 | -5802 |
| 20 مجال الشؤون الاجتماعية | 8365 | 6050 | -2315 |
| 30 مجال الشؤون التقنية | 17512 | 18892 | +1380 |
| 40 مجال الشؤون الاقتصادية | 00 | 00 | 0 |
| 50 مجال الدعم | 16417 | 15002 | -1415 |
| 60 مجال اندماج النتائج | 24368 | 19319 | -5049 |

| العنوان | ميزانية 2020 | ميزانية 2021 | الفرق |
|---|---|---|---|
| ميزانية التجهيز: | | | |
| **الموارد** | **24369** | **19319** | **- 5050** |
| 10 مجال الادارة العامة | 0 | 0 | -0 |
| 20 مجال الشؤون الاجتماعية | 0 | 0 | -0 |
| 30 مجال الشؤون التقنية | 0 | 0 | -0 |
| 40 مجال الشؤون الاقتصادية | 0 | 0 | -0 |
| 50 مجال دعم النتائج | 24369 | 19319 | -5050 |
| **النفقات** | **24.369** | **19319** | **-5050** |
| 10 مجال الادارة العامة | 17.319 | 13819 | -3500 |
| 20 مجال الشؤون الاجتماعية | 900 | 0 | -900 |
| 30 مجال الشؤون التقنية | 5150 | 3500 | -1650 |
| 40 مجال الشؤون الاقتصادية | 0 | 0 | -0 |
| 50 مجال الدعم | 1000 | 2000 | +1000 |
| 60 مجال اندماج النتائج | 0 | 0 | 0 |

# تطور نفقات الدين

## صندوق التجهيز الجماعي

| السنة المالية | تكاليف الديون - الفوائد- بمليون درهم | تسديد الديون - أصل الدين- بمليون درهم |
|---|---|---|
| 2016 | 7.281 | 9.530 |
| 2017 | 6367 | 8471 |
| 2018 | 6054 | 9219 |
| 2019 | 6140 | 10.068 |
| 2020 | 6110 | 11249 |
| 2021 | 6014 | 11957 |
| المجموع | 37.966 | 60.494 |

**المجموع العام: 98.460**

ويتعلق الأمر بعقود الديون التالية:

- عقد ACR 002288(1-AMEL/97/INAIT/*) أشغال تهيئة الطرق
- عقد ACR 002617(2-AMEL/99) بناء طرق فك العزلة عن المزار
- عقد ACL 00*301 MAD (1-AMEL/06) أشغال التهيئة الحضرية الشطر 1
- عقد ACL 00***3 MAD (1-AMEL/06) تتمة أشغال سوق الطماطم الشطر 2
- عقد ACR 00*799 MAD اقتناء آليات متنقلة
- عقد ACL 005077 MAD أشغال التهيئة الحضرية الشطر 2
- عقد ACR 005507 MAD أشغال التهيئة الحضرية الشطر 3
- عقد ACR 005669 MAD أشغال التهيئة الحضرية الشطر *